



The Holy See

教宗方济各致函

说明信徒们如何于特殊慈悲禧年获得大赦致我可敬的弟兄圣座促进新福传委员会主席菲西凯拉总主教：

慈悲禧年即将于12月8日来临，值此之际，促使我全神贯注于我认为必须关注及投入的几个要点，以使慈悲禧年成为所有信徒与天主慈悲相遇的真实时刻。我真心希望慈悲禧年能使人拥有亲近天主父活生生的经验，并亲身体会祂的温柔，进而能坚定每个人的信德，也因此活出更有效的见证。

我最先想到的，是在各教区所有的信徒及到罗马的朝圣者，他们会体验到慈悲禧年的恩宠。我希望慈悲禧年的大赦可以使每个人真正的经验到天主的慈悲——天主父向我们显示祂的面容，来与我们每个人相遇，祂接纳及宽恕每一个人，将我们所犯的罪过完全抛诸脑后。为了能获得大赦，信徒们必须作简短的朝圣之旅，前往圣门，即各教区主教所指定的教堂或主教座堂，以及在罗马的四座宗座圣殿，这是信徒们的深切渴望及真切悔改的标记。同时，我也特别规定，在有开启慈悲之门的教堂或朝圣地，或者在传统上被认定为禧年朝圣地的教堂，也可以颁布大赦。当然，在这重要时刻，首先必须同时参与和好圣事，且以思念天主慈悲的心参与感恩圣祭。在举行这些圣事时，必须要宣认信仰，并请为我个人祈祷，以及我心中所怀有的意向和为教会及全世界的益处祈祷。

此外，我也考虑到那些因为各种原因而无法前来圣门的人们，尤其是那些病患、老人和独居的人，他们因为自身条件的限制，不能出门远行。但他们若接受自己的疾病和苦楚，作为亲近上主的经验，为他们而言，会带来极大的帮助，因为上主在祂的苦难、死亡和复活的奥迹中，给人指出了赋予痛苦和孤独意义的信仰途径。面对这些考验，要以信德和喜乐的望德去生活，同时领圣体、参与弥撒或是团体祈祷，不论是亲身参加或是透过各种管道跟方式，都可以获得慈悲禧年大赦。我也想到坐监的人，他们失去了自由。慈悲禧年就是要给众人获得大赦的机会，其中也包括很多下述的人，他们是罪有应得，却已良心发现，真心渴望重返社会，对社会有所贡献。愿他们全部都能具体地被天主父的慈悲触动，因为天主父渴望接近最需要祂的宽恕的人。他们在监狱的小圣堂也可以获得大赦。他们在越过牢房的门坎时，将心思意念和祈祷交托给天主父，这样为他们而言，就代表跨越圣门；因为天主的慈悲，可以转变人心，也可以将监狱的铁条转变成自由的经验。

我曾要求教会在这慈悲禧年时刻，重新发现神哀矜与形哀矜所蕴藏的丰富意义。的确，天主慈悲的经验，正如耶稣基督亲自教导我们的，在具体见证行动上，成为可见的。每当一位信徒亲身成就以上其中之一两个的善工，他就必能获得慈悲禧年大赦。天父的爱不排斥任何人，因此要下决心，靠天主的慈悲而活，为获得完全宽恕的恩宠。这大赦是慈悲禧年的全大赦，我们要以信德、爱德和望德庆祝和善度此慈悲禧年，以结出慈悲禧年本身的果实。另外，也可以为亡者获得慈悲禧年大赦。

我们借着他们遗留的信德和爱德的见证与他们紧密相连。当我们在举行感恩祭纪念他们时，我们就在诸圣相通功的伟大奥迹中，为他们祈祷，祈求天父慈悲的面容能将他们从各种罪过中解救出来，并且紧紧拥抱他们，迎接他们进入永恒的福乐。今日世代最严重的问题之一，就是对生命的态度有所改变。有一种非常普遍和漠不关心的心态，导致我们个人和社会麻木，无法迎接新的生命。有些人只在表面上意识到堕胎的悲剧，似乎并不了解此一举动所带来的极大危害。相反的，有许多其它人，虽然将堕胎视为一种挫败的经验，但却以为别无选择。我特别想到所有曾经堕胎过的女子。我清楚知道，有许多情境会导致她们做此决定。我也知道这是一个人生的悲剧和道德的考验。我曾遇过这么多的妇女，因为她们曾做出此一难以忍受和痛苦的决定，心中一直带着这道伤疤。在她们身上曾经所发生的，的确很不公平，然而，只有明白真理，才不至令人失去希望。天主的宽恕绝对不会拒绝给悔罪的人，特别是当她怀着真诚的心，寻求领受告解圣事，为要与天父和好。为此，即使任何成文法则另有规定，我决定授权予所有司铎，在慈悲禧年赦免曾犯堕胎罪的妇女，让所有告罪者，真心忏悔，寻求罪赦，能获得宽恕。愿所有的司铎作好准备，来完成此重要任务，以真诚的话语接纳，又帮助当事人省思所犯的罪过，并指出一条悔改的道路，使她获得天父真实又慷慨的宽恕——在祂的临在下，万物更新。

最后，我要特别考虑一些信徒们，他们因为各种原因，选择前往部分圣堂，参加由圣庇护十世司铎兄弟会的司铎所举行的各项礼仪。本次慈悲禧年，不排斥任何人。来自不同的地区的几位主教弟兄们，让我知悉他们的善意和施行圣事的良好作法，尽管从牧灵的角度上，他们身处在一个并非理想的情况。我希望在不久的将来，我们可以寻得方法，和圣庇护十世司铎兄弟会的长上，恢复完全的共融。但在此刻，为了该团体信徒的益处，我规定在慈悲禧年期间，那些寻求圣庇护十世司铎兄弟会的司铎举行和好圣事的信徒们，将有效的及合法的获得罪过的赦免。

我将此特殊禧年的所有准备工作托付给慈悲之母，祈求她保守，并依恃她的转求。教宗方济各发自梵蒂冈

2015年9月1日